

ευαγγελιον κατα ιωαννη (The Good News according to John)

Chapter 21

21:1	μετα meta 3326 μετα with	ταυτα tauta 5023 ουτος these-things	εφανερωσεν efanerOsen 5656 φανερω revealed	εαυτον heauton 1438 εαυτου him/her/it-self	παλιν palin 3825 παλιν again	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	τοις tois 3588 ο [to]-those	μαθηταις mathEtai 3101 μαθητης [to]-pupils	επι epi 1909 επι on	της tEs 3588 ο [of]-the	
θαλασσης thalassEs 2281 θαλασσα [of]-sea	της tEs 3588 ο [of]-the	τιβεριαδος tiberiadOs 5085 τιβεριας [of]-Tiberias	εφανερωσεν efanerOsen 5656 φανερω revealed	δε de 1161 δε yet	ουτως houtOs 3779 ουτως likewise	21:2	ησαν Esan 2258 ειμι they-were	ομου homou 3674 ομου together	σιμων simOn 4613 σιμων Simon	πετρος petros 4074 πετρος Peter	και kai 2532 και and	
θωμας thOmas 2381 θωμας Thomas	ο ho 3588 ο the	λεγομενος legomenos 3004 λεγω being-said	διδυμος didumos 1324 διδυμος double	και kai 2532 και and	ναθαναηλ nathanaEl 3482 ναθαναηλ Nathanael	ο ho 3588 ο the	απο apo 575 απο from	κανα kana 2580 κανα Cana	της tEs 3588 ο [of]-the	γαλιλαιας galilaias 1056 γαλιλαια [of]-Galilee	και kai 2532 και and	
οι hoi 3588 ο the	του tou 3588 ο [of]-the	ζεβεдайου zebedaiou 2199 ζεβεδαιος [of]-Zebedee	και kai 2532 και and	αλλοι alloi 243 αλλος others	εκ ek 1537 εκ out	των tOn 3588 ο [of]-the	μαθητων mathEtOn 3101 μαθητης [of]-pupils	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	δυο duo 1417 δυο two	21:3	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them
σιμων simOn 4613 σιμων Simon	πετρος petros 4074 πετρος Peter	υπαγω hupagO 5217 υπαγω I-am-withdrawing-myself	αλιευειν halieuein 232 αλιευω to-fish	λεγουσιν legousin 3004 λεγω they-are-relating	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ερχομεθα erchometha 2064 ερχομαι we-are-coming	και kai 2532 και and	ημεις hEmeis 2249 ημεις we				
συν sun 4862 συν together-with	σοι soi 4671 σο [to]-you	εξηλθον exElthOn 1831 εξερχομαι I/they-came-out	και kai 2532 και and	ενεβησαν enebEsan 1684 εμβαινω they-stepped-into	εις eis 1519 εις into	το to 3588 ο the	πλοιον ploion 4143 πλοιον ship	και kai 2532 και and	εν en 1722 εν in	εκεινη ekeinE 1565 εκεινος [to]-that-one	τη tE 3588 ο [to]-the	
νυκτι nukti 3571 νυξ [to]-night	επιασαν epiasan 4084 πιαζω they-constrain	ουδεν ouden 3762 ουδεις not-even-one	21:4	πρωιας prOias 4405 πρωια [of]-early-in-day	δε de 1161 δε yet	ηδη EdE 2235 ηδη already	γενομενης genomenEs 1096 γινομαι [of]-becoming	εστη estE 2476 ιστημι stood	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	εις eis 1519 εις into	τον ton 3588 ο the	
αιγιαλον aigialon 123 αιγιαλος shore	ου ou 3756 ου not	μεντοι mentoi 3305 μεντοι however	ηδεισαν Edeisan 1492 ειδω they-had-seen	οι hoi 3588 ο the	μαθηται mathEtai 3101 μαθητης pupils	οτι hoti 3754 οτι since	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	εστιν estin 2076 ειμι is	21:5	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	ουν oun 3767 ουν then	
αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	παιδια paidia 3813 παιδιον little-ones	μη mE 3361 μη not	τι ti 5101 τις what	προσφαγιον prosfagion 4371 προσφαγιον side-dish	εχετε echete 2192 εχω yous-have	απεκριθησαν apekrithEсан 611 αποκρinoμαι they-responded	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ου ou 3756 ου not		
21:6	ο ho 3588 ο the	δε de 1161 δε yet	ειπεν eipen 2036 λεγω said	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	βαλετε balete 906 βαλλω throw!	εις eis 1519 εις into	τα ta 3588 ο the	δεξια dexia 1188 δεξιος right	μερη merE 3313 μερος shares	του tou 3588 ο [of]-the	πλοιου ploiou 4143 πλοιον [of]-ship	το to 3588 ο the
δικτυον diktuon 1350 δικτυον net	και kai 2532 και and	ευρησετε ehurEsete 2147 ευρισκω yous-shall-find	εβαλον ebalon 906 βαλλω they-threw	ουν oun 3767 ουν then	και kai 2532 και and	ουκετι ouketi 3765 ουκετι no-longer	αυτο auto 846 αυτος it	ελकुσαι helkusai 1670 ελκυω to-draw	ισχυον ischuon 2480 ισχυω they-had-strength	απο apo 575 απο from		
του tou 3588 ο [of]-the	πληθους plEthous 4128 πληθος [of]-huge-number	των tOn 3588 ο [of]-the	ιχθυων ichthuOn 2486 ιχθυς [of]-fish	21:7	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	ουν oun 3767 ουν then	ο ho 3588 ο the	μαθητης mathEtEs 3101 μαθητης pupil	εκεινος ekeinos 1565 εκεινος that-one	ον hon 3739 ος whom	ηγαπα Egapa 25 αγαπω loved	ο ho 3588 ο the
ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	τω tO 3588 ο [to]-the	πετρω petrO 4074 πετρος [to]-Peter	ο ho 3588 ο the	κυριος kurios 2962 κυριος master	εστιν estin 2076 ειμι is	σιμων simOn 4613 σιμων Simon	ουν oun 3767 ουν then	πετρος petros 4074 πετρος Peter	ακουσας akousas 191 ακουω hearing	οτι hoti 3754 οτι since	ο ho 3588 ο the	
κυριος kurios 2962 κυριος master	εστιν estin 2076 ειμι is	τον ton 3588 ο the	επενδυτην ependutEn 1903 επενδυτης wrap	διεζωσατο diezOsato 1241 διαζωννυμι wrapped-self	ην En 2258 ειμι was	γαρ gar 1063 γαρ because	γυμνος gumnos 1131 γυμνος naked	και kai 2532 και and	εβαλεν ebalen 906 βαλλω threw	εαυτον heauton 1438 εαυτου him/her/it-self		
εις eis 1519 εις into	την tEn 3588 την the	θαλασσαν thalassan 2281 θαλασσα sea	21:8	οι hoi 3588 ο the	δε de 1161 δε yet	αλλοι alloi 243 αλλος others	μαθηται mathEtai 3101 μαθητης pupils	τω tO 3588 ο [to]-the	πλοιαριω ploiarO 4142 πλοιαριον [to]-boat	ηλθον ElthOn 2064 ερχομαι I/they-came	ου ou 3756 ου not	
γαρ gar 1063 γαρ because	ησαν Esan 2258 ειμι they-were	μακραν makran 3112 μακραν far	απο apo 575 απο from	της tEs 3588 ο [of]-the	γης gEs 1093 γη [of]-earth	αλλα alla 235 αλλα but	ως hOs 5613 ως as	απο apo 575 απο from	πηγων pEchOn 4083 πηχως [of]-cubits	διακοσιων diakosiOn 1250 διακοσιοι [of]-two-hundred	συροντες surontes 4951 συρω dragging	το to 3588 ο the
δικτυον diktuon 1350 δικτυον net	των tOn 3588 ο [of]-the	ιχθυων ichthuOn 2486 ιχθυς [of]-fish	21:9	ως hOs 5613 ως as	ουν oun 3767 ουν then	απεβησαν apebEсан 576 αποβαινω they-disembarked	εις eis 1519 εις into	την tEn 3588 την the	γην gEn 1093 γη earth	βλεπουσιν blepousin 991 βλεπω they-are-observing	ανθρακιαν anthrakian 439 ανθρακια charcoal-fire	
κειμενη keimenE 2749 κειμαι being-placed-upon	και kai 2532 και and	οψαριον opsarion 3795 οψαριον saUCE-fish	επικειμενα epikeimena 1945 επικειμαι resting-upon-it	και kai 2532 και and	αρτον arton 740 αρτος bread	21:10	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus		
ενεγκατε enegkate 5342 φερω yous-carry!	απο apo 575 απο from	των tOn 3588 ο [of]-the	οψαριων opsariOn 3795 οψαριον [of]-saUCE-fish	οφ-wich of-which 3739 ος [of]-which	επιασατε epiasate 4084 πιαζω yous-constrain	νυν nun 3568 νυν now	21:11	ανεβη anebE 305 αναβαινω ascended	σιμων simOn 4613 σιμων Simon	πετρος petros 4074 πετρος Peter	και kai 2532 και and	
εικουσεν heikusen 1670 ειλκυω dragged	το to 3588 ο the	δικτυον diktuon 1350 δικτυον net	εις eis 1519 εις into	την tEn 3588 την the	γην gEn 1093 γη earth	μεστον meston 3324 μεστος soaked	ιχθυων ichthuOn 2486 ιχθυς [of]-fish	μεγαλων megalOn 3173 μεγα [of]-big	εκατον hekaton 1540 εκατον hundred	πεντηκοντα pentEkonta 4004 πεντηκοντα fifty		

τριων triOn 5140 τρεις [of]-three	και kai 2532 και and	τοσουτων tosoutOn 5118 τοσουτος [of]-all-this	οντων ontOn 5607 ειμι [of]-being	ουκ ouk 3756 ου not	εσχισθη eschisthE 4977 σχιζω split	το to 3588 ο the	δικτυον diktuon 1350 δικτυον net	21:12	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	ο ho 3588 ο the	
ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	δευτε deute 1205 δευτε you-s-come-her!		αριστησατε aristEsate 709 αρισταω you-s-dine!	ουδεις oudeis 3762 ουδεις not-even-one	δε de 1161 δε yet	ετολμα etolma 5111 τολμαω dared	των tOn 3588 ο [of]-the	μαθητων mathEtOn 3101 μαθητης [of]-pupils	εξετασαι exetasai 1833 εξεταζω to-interrogate	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	σου su 4771 σου you	
τις tis 5101 τις who	ει ei 1488 ειμι you-are	ειδοτες eidotes 1492 ειδω having-looked	οτι hoti 3754 οτι since	ο ho 3588 ο the	κυριος kurios 2962 κυριος master	εστιν estin 2076 ειμι is	21:13	ερχεται erchetai 2064 ερχομαι is-coming	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	και kai 2532 και and	λαμβανει lambanei 2983 λαμβανω is-taking	
τον ton 3588 ο the	αρτον arton 740 αρτος bread	και kai 2532 και and	διδωσιν didOsin 1325 διδωμι is-giving	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	και kai 2532 και and	το to 3588 ο the	οψαριον opsarion 3795 οψαριον sauce-fish	ομοιως homoiOs 3668 ομοιως similarly	21:14	τουτο touto 5124 τουτο this	ηδη EdE 2235 ηδη already	
τριτον triton 5154 τριτος third	εφανερωθη efanerOthE 5319 φανερωω was-revealed	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	τοις tois 3588 ο [to]-those	μαθηταις mathEtais 3101 μαθητης [to]-pupils	εγερθεις egertheis 5685 εγειρω awakened	εκ ek 1537 εκ out	νεκρων nekrOn 3498 νεκρος [of]-the-dead	21:15	οτε hote 3753 οτε when	ουν oun 3767 ουν then		
ηπιστησαν EpistEsan 709 αρισταω they-dined	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	τω tO 3588 ο [to]-the	σιμωνι simOni 4613 σιμων [to]-Simon	πετρω petrO 4074 πετρος [to]-Peter	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	σιμων simOn 4613 σιμων Simon	ιωαννου iOankou 2491 ιωαννης [of]-John	αγαπη agapE 25 αγαπαω you-are-loving	με me 3165 εγω me		
πλειον pleion 4119 πολυς more	τουτων toutOn 5130 ουτος [of]-these	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ναι nai 3483 ναι yes	κυριε kurie 2962 κυριος oh-master	σου su 4771 σου you	οιδας oidas 1492 ειδω you-are-seeing	οτι hoti 3754 οτι since	φιλω filO 5368 φιλεω I-am-fond-of	σε se 4571 σου you		
λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	βοσκε boske 1006 βοσκω you-be-pasturing!		τα ta 3588 ο the	αρνια arnia 721 αρνιον lambs	μου mou 3450 εγω [of]-me	21:16	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	παλιν palin 3825 παλιν again	δευτερον deuteron 1208 δευτερον second	
σιμων simOn 4613 σιμων Simon	ιωαννου iOankou 2491 ιωαννης [of]-John	αγαπη agapE 25 αγαπαω you-are-loving	με me 3165 εγω me	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ναι nai 3483 ναι yes	κυριε kurie 2962 κυριος oh-master	σου su 4771 σου you	οιδας oidas 1492 ειδω you-are-seeing	οτι hoti 3754 οτι since		
φιλω filO 5368 φιλεω I-am-fond-of	σε se 4571 σου you	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ποιμαινε poimaine 4165 ποιμανω you-shepherd!	τα ta 3588 ο the	προβατα probata 4263 προβατον sheep	μου mou 3450 εγω [of]-me	21:17	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]		
το to 3588 ο the	τριτον triton 5154 τριτος third	σιμων simOn 4613 σιμων Simon	ιωαννου iOankou 2491 ιωαννης [of]-John	φιλεις fileis 5368 φιλεω you-are-fond-of	με me 3165 εγω me	ελυπηθη elupEthE 3076 λυπεω was-distressed	ο ho 3588 ο the	πετρος petros 4074 πετρος Peter	οτι hoti 3754 οτι since	ειπεν eipen 2036 λεγω said		
αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	το to 3588 ο the	τριτον triton 5154 τριτος third	φιλεις fileis 5368 φιλεω you-are-fond-of	με me 3165 εγω me	και kai 2532 και and	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	κυριε kurie 2962 κυριος oh-master	παντα panta 3956 πας all	σου su 4771 σου you		
οιδας oidas 1492 ειδω you-are-seeing	σου su 4771 σου you	γνωσκεις ginOskeis 1097 γνωσκο you-are-knowing	οτι hoti 3754 οτι since	φιλω filO 5368 φιλεω I-am-fond-of	σε se 4571 σου you	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	βοσκε boske 1006 βοσκω you-be-pasturing!		
τα ta 3588 ο the	προβατα probata 4263 προβατον sheep	μου mou 3450 εγω [of]-me	21:18	αμην amEn 281 αμην truly	αμην amEn 281 αμην truly	λεγω legO 3004 λεγω I-am-saying	σοι soi 4671 σο [to]-you	οτε hote 3753 οτε when	ης Es 2258 ειμι you-were	νεωτερας neOteras 3501 νεος new	εζωννυες ezOnnues 2224 ζωννυμι you-bound-about	
σεαυτον seauton 4572 σεαυτου yourself	και kai 2532 και and	περιεπατεις periepateis 4043 περιπατω you-walked-around	οπου hopou 3699 οπου where	ηθελες Etheles 2309 θελω you-chose	οταν hotan 3752 οταν whenever	δε de 1161 δε yet	γηρασκον. gEraskon. 1095 γηρασκω you-may-be-aged	εκτενεις ekteneis 1614 εκτεινω you-shall-extend	τας tas 3588 ο those	χειρας cheiras 5495 χειρ hands		
σου sou 4675 σου [of]-you	και kai 2532 και and	αλλος allos 243 αλλος other	σε se 4571 σου you	ζωσει zOsei 2224 ζωννυμι shall-bind-about	και kai 2532 και and	οισει oisei 5342 φερω shall-carry	οπου hopou 3699 οπου where	ου ou 3756 ου not	θελεις theleis 2309 θελω you-are-choosing	21:19	τουτο touto 5124 τουτο this	
δε de 1161 δε yet	ειπεν eipen 2036 λεγω said	σημαινω sEmainOn 4591 σημαινω indicating	ποιω. poiO 4169 ποιος [to]-what-kind-of?	θανατο thanatO 2288 θανατος [to]-death	δοξασει doxasei 1392 δοξαζω shall-honor	τον ton 3588 ο the	θεον theon 2316 θεος God	και kai 2532 και and	τουτο touto 5124 τουτο this	ειπον eipOn 2036 λεγω saying		
λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ακολουθει akolouthei 190 ακολουθεω you-follow!	μοι moi 3427 εγω [to]-me	21:20	επιστραφεις epistrafeis 1994 επιστρεφω being-reverted	ο ho 3588 ο the	πετρος petros 4074 πετρος Peter	βλεπει blepei 5719 βλεπω is-observing	τον ton 3588 ο the	μαθητης mathEtEs 3101 μαθητης pupil		
ον hon 3739 ος whom	ηγαπα Egapa 25 αγαπαω loved	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	ακολουθουντα akolouthounta 190 ακολουθεω following	ος hos 3739 ος who	και kai 2532 και and	ανεπεσεν anepesen 377 αναπιπτω fell-back	εν en 1722 εν in	τω tO 3588 ο [to]-the	δειπνω deipnO 1173 δειπνων [to]-dinner	επι epi 1909 επι on	το to 3588 ο the
στηθος stEthos 4738 στηθος chest	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	και kai 2532 και and	ειπεν eipen 2036 λεγω said	κυριε kurie 2962 κυριος oh-master	τις tis 5101 τις who	εστιν estin 2076 ειμι is	ο ho 3588 ο the	παραδιδους paradidous 3860 παραδιδωμι handing-over	σε se 4571 σου you	21:21	τουτον touton 5126 ουτος this	
ουν oun 3767 ουν then	ιδων idOn 1492 ειδω seeing	ο ho 3588 ο the	πετρος petros 4074 πετρος Peter	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying	τω tO 3588 ο [to]-the	ιησου iEsou 2424 ιησους [of]-Jesus	κυριε kurie 2962 κυριος oh-master	ουτος houtos 3778 ουτος same	δε de 1161 δε yet	τι ti 5101 τις what	21:22	λεγειν legein 3004 λεγω is-saying

αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	εαν ean 1437 εαν if-ever	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	θελω thelO 2309 θελω I-am-choosing	μενειν menein 3306 μενω remaining	εως heOs 2193 εως until	ερχομαι erchomai 2064 ερχομαι I-am-coming	τι ti 5101 τις what	προς pros 4314 προς toward	σε se 4571 συ you	
συ su 4771 συ you	μοι moi 3427 εγω [to]-me	ακολουθει akolouthēi 190 ακολουθεω you-follow!	21:23	εξηλθεν exElthen 1831 εξερχομαι exited	ουν oun 3767 ουν then	ούτος houtos 3778 ούτος same	ὁ ho 3588 ὁ the	λογος logos 3056 λογος saying	εις eis 1519 εις into	τους tous 3588 ὁ the	αδελφους adelfous 80 αδελφος siblings	
ὅτι hoti 3754 ὅτι since	ὁ ho 3588 ὁ the	μαθητης mathEtEs 3101 μαθητης pupil	εκεινος ekeinos 1565 εκεινος that-one	ουκ ouk 3756 ου not	αποθνησκει apothnEskei 599 αποθνησκω is-dying	ουκ ouk 3756 ου not	ειπεν eipen 2036 λεγω said	δε de 1161 δε yet	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ὁ ho 3588 ὁ the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	
ὅτι hoti 3754 ὅτι since	ουκ ouk 3756 ου not	αποθνησκει apothnEskei 599 αποθνησκω is-dying	αλλ’ all’ 235 αλλα but	εαν ean 1437 εαν if-ever	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	θελω thelO 2309 θελω I-am-choosing	μενειν menein 3306 μενω remaining	έως heOs 2193 έως until	ερχομαι erchomai 2064 ερχομαι I-am-coming	τι ti 5101 τις what	προς pros 4314 προς toward	
σε se 4571 συ you	21:24	ούτος houtos 3778 ούτος same	εστιν estin 2076 ειμι is	ὁ ho 3588 ὁ the	μαθητης mathEtEs 3101 μαθητης pupil	ὁ ho 3588 ὁ the	μαρτυρων marturOn 3140 μαρτυρεω witnessing	περι peri 4012 περι about	τουτων toutOn 5130 ουτος [of]-these	και kai 2532 και and	ὁ ho 3588 ὁ the	γραψας grapsas 1125 γραφω writing
ταυτα tauta 5023 ουτος these-things	και kai 2532 και and	οιδαμεν oidamen 1492 ειδω we-have-seen	ὅτι hoti 3754 ὅτι since	αληθης alEthEs 227 αληθης true	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	ἡ hE 3588 ὁ the	μαρτυρια marturia 3141 μαρτυρια witness	εστιν estin 2076 ειμι is	21:25	εστιν estin 2076 ειμι is	δε de 1161 δε yet	
και kai 2532 και and	αλλα alla 235 αλλα but	πολλα polla 4183 πολυς many	ἃ ha 3739 ὅς which	εποιησεν epoiEsen 4160 ποιηω did	ὁ ho 3588 ὁ the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	ἅτινα hatina 3748 ὅστις which-any	εαν ean 1437 εαν if-ever	γραφηται grafEtai 1125 γραφω it-may-be-written	καθ’ kath’ 2596 κατα according-to	ἐν hen 1520 εις one	
ουδε oude 3761 ουδε not-even	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	οιμαι oimai 3633 οιομαι I-am-imagining	τον ton 3588 ὁ the	κοσμον kosmon 2889 κοσμος arrangement	χωρησαι chOrEsai 5562 χωρηω to-contain	τα ta 3588 ὁ the	γραφομενα grafomena 1125 γραφω being-written	βιβλια biblia 975 βιβλιον scrolls				